



## **8 Tipps zum Lesen mit Kindern**

1. Suchen Sie regelmäßig Gelegenheiten zum Singen, Erzählen und Sprechen mit Ihrem Kind. So werden Geschichten und Bücher im Leben Ihres Kindes selbstverständlich eingebaut.
2. Geben Sie dem Vorlesen einen festen Platz im Tagesablauf. Das macht Spaß und wird Ihrem Kind den Zugang zu Geschichten und Büchern erleichtern.
3. Entscheiden Sie gemeinsam mit Ihrem Kind, welches Buch vorgelesen werden soll. So können Sie sicher sein, dass das Kind sich auch für die Buchinhalte interessiert.
4. Suchen Sie sich einen bequemen Platz zum Vorlesen. Kinder werden die gemütliche Atmosphäre lieben.
5. Machen Sie beim Vorlesen Pausen und verändern Sie Ihre Stimme. Die Spannung für die Kinder wird dadurch deutlich erhöht.
6. Sprechen Sie mit Ihrem Kind auch während des Lesens über die Geschichte. Kinder verstehen die Handlung des Buches dann viel besser.
7. Leben Sie den Umgang mit Büchern vor. Lesende Eltern sind das beste Vorbild für Kinder.
8. Besuchen Sie gemeinsam mit Ihren Kindern die Stadtbibliothek. Bibliotheken sind wunderbare Fundgruben für Bücher und vieles mehr.



## 8 نصائح وتوجيهات للقراءة مع أطفالكم

1. ابحثوا دائما على مناسبات للنشيد، الحكايات والتكلم مع ابنائكم. هكذا تصبح الحكايات والكتب شيئا بديهيا وطبيعيا في حياة ابنائكم.
2. خصّصوا للقراءة وقتا معيننا كل يوم. هذا يكون ممتعا للاطفال ويسهل لهم الحكايات والكتب.
3. قَرِّروا مع ابنائكم اي كتاب تقرؤون. وبهذا تضمنون استعاب ابنائكم لمضمون الكتاب.
4. ابحثوا عن مكان مريح للقراءة. لان الاطفال يحبّون الاجواء المريحة.
5. خذوا بعض الراحة اثناء القراءة وغيروا من صوتكم. لان بهذا ستستزيد من التشويق.
6. تكلّموا مع ابنائكم حتى اثناء القراءة عن موضوع الحكاية. الاطفال يفهمون بذلك فحوى الكتاب افضل بكثير.
7. كونوا مثاليين في التعامل مع الكتب. الاولياء القراء هم احسن قدوة للاطفال.
8. زوروا مكتبة البلدية بصحبة ابنائكم. المكتبات هي افضل كنز للكتب واشياء اخرى كثيرة.

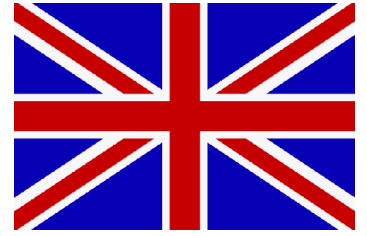
Bosnisch – Serbisch – Kroatisch



### **savjeta za čitanje s djecom**

1. Redovito nađite priliku da svom djetetu pičate priče i da pjevate i razgovarate sa njim. Tako će se priče i knjige same po sebi ugraditi u život Vašega djeteta.
2. Odredite točno/tačno vrijeme kad ćete djetetu svaki dan čitati na glas. To će djetetu biti vrlo drago i otvarati mu prilaz u carstvo priča i knjiga.
3. Odlučujte sa svojim djetetom koje knjige želi da mu čitate na glas. Na taj ćete način biti sigurni da će se dijete interesirati/interesovati i za sadržaj knjige.
4. Nađite udobno mjesto za čitanje na glas. Dijete će zavoljeti tu ugodnu atmosferu.
5. Kod čitanja na glas pravite pauze i mijenjajte glas. Za djecu se tako znatno pojačava napetost.
6. Razgovarajte sa djetetom i za vrijeme čitanja na glas o priči koju čitate. Djeca tako bolje razumiju sadržaj knjige.
7. Uzmite i Vi češće knjigu u ruke! Najbolji uzor djeci su roditelji koji i sami čitaju!
8. Posjetite i Vi sa svojom djecom Gradsku biblioteku/knjižnicu - Stadtbibliothek! Biblioteke/knjižnice su prekrasna nalazišta knjiga i još mnogo čega!

Englisch



## **Tips for reading with your children**

- 1. Spend time with your children talking, telling stories and singing songs.** These are fun and important activities that help children get ready for reading.
- 2. Read to and with your children every day.**  
This shows that daily reading and spending time together is important.
- 3. Let your children help choose the books you read together.**  
This will help keep your children's interest.
- 4. Find a comfortable place to read and sit close to your children.**  
This helps create a special feeling at reading time.
- 5. Change your voice and the pace that you read to fit the story.**  
This makes the story more interesting for your children.
- 6. After reading a book, talk about the story.**  
Discussing the pictures and the main ideas in a book helps develop understanding.
- 7. Let your children see you reading books, newspapers, and magazines.**  
This sets an example for children that you enjoy and value reading.
- 8. Take your children to the library regularly.**  
Libraries are a wonderful place to find books and so much more.



## هه شت ناموزکاری بو خویندنه وه له که ل منالدا

- 1- هه ول بده کورانی بومنا له که ت بلییت و له که لی قسه بکه بیت تا وه کو کتیب و جیروک له ناخیا دروست ببیت
- 2- روزانه کتیبی بو بخوینه وه به وشیه یه بو مناله ت ئا سان ئه بیت کتیب و جیروک خویندنه وه
- 3- له که ل منداله که تا کتیب هه لبزیره تا وه کو چیزی لی وه ر بگری
- 4- جیکایه کی ئا رام بدوزه وه بو خویندنه وه تا مناله که ت زوری بی خوش ببیت
- 5- له کاتی خویندنه وه دا بشو بده و ده نکت بکوره به وه مندال زیاتر مه به ستی ده بیت کویت لی بگریت
- 6- له کاتی کتیب خویندنه وه دا جار جار قسه له که ل منداله که ت بکه له بابته جیرو که که وه به وشیه یه له ناوه روکی کتیبه که باشترتی ده کات
- 7- هه میشه کتیب بخویننه وه خویندنه وه ی دایک و باوکان باشترین شیوازی بیشه وای خویندنه
- 8- له که ل منداله کانتانا سه ردانی کتیبخانه بکه ن چونکه کتیبخانه کانزایه کی کتیبه و زور شتی تر



## اطلاعات در مورد چگونه خواندن برای فرزندان خود

1. با فرزندان خود با صحبت کردن، داستان تعریف کردن، و آواز خواندن، وقت صرف کنید. اینها فعالیتهای سرگرم کننده و مهمی هستند که فرزندان شما را برای خواندن آماده میکنند.
2. هر روز با فرزندان خود و برای آنها بخوانید. این نشان میدهد که خواندن روزانه و وقت گذراندن با یکدیگر مهم است.
3. بگذارید فرزندان شما برای انتخاب کتابهایی که با هم خواهید خواند کمک کنند. این باعث میشود که علاقه آنها حفظ شود.
4. جای راحتی را برای خواندن انتخاب کنید و نزدیک آنها بنشینید. این باعث میشود که هنگام خواندن احساس مخصوصی در آنها ایجاد شود.
5. صدا و سرعت خواندن خود را مطابق داستانی که میخوانید تغییر دهید. این باعث میشود که داستان برای فرزندان جالبتر بنظر آید.
6. بعد از خواندن کتاب در مورد داستان صحبت کنید. گفتگو در مورد عکسها و مقصود اصلی کتاب به درک آن کمک میکند.
7. بگذارید فرزندان شما، شما را هنگام خواندن کتابها، روزنامه ها، و مجلات ببینند. این مانند الگویی برای فرزندان است که شما از خواندن لذت میبرید و برای آن ارزش قائل هستید.
8. فرزندان خود را بطور مرتب به کتابخانه ببرید. کتابخانه ها محل های شگفت انگیزی برای جستن کتابها و بسیاری چیزهای دیگر هستند.